

Financial Offer: Construction of Library Room in Roj Camp - NES						
العرض المالي : بناء غرفة المكتبة في مخيم روج - شمال شرق سوريا						
A						
A.1	أعمال المدنية Civil Works					
#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty	Unit	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
A.1.1	Removal of existing old metal sunshade (5X5)M: Removal of metal sunshade in the front of the existing big size tent which consists of metal structures and canvas, cutting it to several pieces, and also the works include transportation and handing over materials to the camp management (To be stored at Blumont Warehouse), all works should be implemented according to the site engineer instructions.	إزالة المظلة المعدنية القديمة (5X5) م: إزالة المظلة المعدنية أمام الخيمة الموجودة حالياً والتي تتكون من هيكل معدني وقماش (شادر) وتقطيعه إلى عدة أجزاء ، ثم تسليمه إلى إدارة المخيم (مستودع بلومونت) ، يجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع .	M ²	25		
A.1.2	Removal of Washbasin and water pipe-line : Removal of the exiting ceramic washbasin with sunshade above it, the work includes removal of existing water line and tap of the washbasin and handing over to the camp management (To be stored at Blumont Warehouse). Any damage to the material during removal and transportation will be under the contractor's responsibility. All work should be done according to the site engineer's instructions.	إزالة حوض الغسيل وأنتاب المياة: إزالة المغسلة السراميك مع المظلة التي فوقها ، وكذلك خط المياه والصنوبر وتسليمها لإدارة المخيم (مستودع بلومونت) ، أي تلف لهذه العناصر تحت مسؤولية المقاول ، يجب أن يتم جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع	No	1		
A.1.3	Provision and installation of ceramic washbasin, size not less than 40 cm, best quality available in the market, the price includes installation of all necessary accessories, taps, and connection with the nearby main water source by pipes (PPR 1/2 inches). All works should be done according to the site engineer's instructions.	توريد وتركيب حوض سراميك قياس لا يقل عن 40 سم أفضل جودة السعر يشمل جميع الأكسسوارات اللازمة والصنابير والتوصيل بمصدر المياه الرئيسي بواسطة PPR 1/2 انش جميع الاعمال يجب ان تتم حسب توجيهات مهندس الموقع.	No	1		
A.1.4	Drainage for washbasin: The work consists of connecting the washbasin with the nearest manhole (Rain inlet), by providing and installing PVC pipe diameter of 3 inches, high pressure with all required accessories (such as T, elbow 90,45 degree..). The price includes excavation earthwork of any type (soil, rocky) earth land with depth not less than 40 cm and width not less than 40 cm, also backfilling the channel path by providing soil cleaned from debris, and to be done by two layers at least with compaction. The price includes supply and laying one layer of crush stone not less than 15cm for the top layer. Also the price includes laying fine sand around the pipe (10 cm), also The price includes all necessary needs to complete the work. All work should be done according to the site engineer's instructions.	تصريف مياه المغسلة : العمل يشمل توصيل المغسلة بأقرب ريكر (فوهة مطرية) ، وذلك عن طريق توريد وتركيب أنبوب (بلاستيك) قطر 3 أنش ، ضغط عالي، مع جميع الملحقات (T ، كوع 90,45 درجة ..) . السعر يشمل أعمال الحفر مهما يكون نوعها (ترابية - صخرية) بعمق 40 سم وعرض 40 سم ، و من ثم دفن القسطل بالتربة نظيفة ويتم القيام به طبقتين على الأقل مع رص ، ووضع طبقة من حجر مكسر على مكان الحفريات (الطبقة العلوية) بسمك لا يقل عن 15 سم ، و أيضاً وضع رمل ناعم حول القسطل بسمكة 10 سم ، ويتم عمل جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع.	M.L.	20		
A.1.5	Removal the concrete floor 700X150cm : Removal of existing concrete floor in front of the big size tent with dimensions 700X150 cm and thickness 15 cm, and cleaning the site from rubbles and transporting to the location determined by local authorities. Ensure the site is clean and ready for follow-up activities. All work should be done according to the site engineer's instructions.	إزالة الأرضية الخرسانية 700 x 150 سم: إزالة الأرضية الخرسانية أمام الخيمة الموجودة بأبعاد 700 x 150 سم وسماكة 15 سم و ترحيل الأنقاض من الموقع ونقلها إلى الموقع الذي تحدده إدارة المخيم. التأكد من نظافة الموقع وجاهزته لأنشطة بعده. ويتم عمل جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع.	M ²	10.5		
A.1.6	Removal and Re-install metallic door dimensions (130X200) cm: Removal existing metallic door from big size tent with dimensions (130X200)cm, and open the new space on the concrete wall of big size tent by suitable machine (grinder) for installing the removed door (to be re-installed) with supply and install new external metal frame 10*10 cm with 2 mm thickness, the works consist of paint three layers (one layer anti-rust and two layers oil paint). Also, filling the gaps between the metal frame and the concrete walls with cement, the site should be clean from the rubbles and transport to the site determined by local authorities. All works should be done according to the site engineer's instructions.	فك وإعادة تركيب باب معدني ابعاد (130 * 200) سم: فك باب معدني للخيمة الحالية بأبعاد (130 x 200) سم ، وفتح المكان الجديد على الحائط بآلة مناسبة (جليخ) لتركيب نفس الباب (بعاد تركيبه) مع إطار معدني خارجي جديد 10 * 10 سم سماكة 2 مم و دهان ثلاث طبقات (طبقة اساس مقاومة للصدأ وطبقات من دهان زيتي) ، وعلء الفراغات بين الهيكل المعدني والجدران بالاسمنت ،ويجب ان يتم تنظيف الموقع من الركام ونقله الى الموقع يتم تحديده من قبل السلطة المحلية. وجميع الأعمال يجب أن تتم حسب تعليمات مهندس الموقع	No	1		
A.1.7	Foundation of walls: Excavation Work: Excavation of any kind (Rocky, soil) earth with width 20 cm to 30 cm and depth 40 cm from the ground surface, and removing debris to the location determined by the local authorities, all works should be done according to the site engineer's instructions.	أساس الجدران: أعمال الحفر: أعمال حفر مهما يكون نوعها (صخرية ، ترابية) بعرض 20 سم وعمق 40 سم تحت الأرض ، وإزالة الأنقاض إلى المكان الذي تحدده السلطات المحلية ، ويجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع.	M.L.	23		
A.1.8	Concrete work for the foundation of the walls: Implementation of the foundation of the walls by casting reinforced concrete with dimensions (width 40 cm and height 40 cm using 10Ø12 mm for longitudinal direction and using Ø10mm @20 c/c for stirrups), with cement ratio 350kg/M ³ , and curing the foundation three times per day for a week after casting the concrete, all works should be done according to the site engineer instruction. Note: The concrete casting of the foundation and floor (mentioned in item line 1.12) shall be as one unit per the design drawings. All works should be done according to the site engineer's instructions.	أعمال البتون من اجل اساسات الجدران: تنفيذ أساسات الجدران وذلك عن طريق صب الخرسانة المسلحة بعرض 40 سم وارتفاع 40 سم باستخدام قضبان تسليح قطر 12 عدد 10 Ø12 مم للاتجاه الطولي والأساور باستخدام قضبان Ø10mm @20 كل 20 سم، بيتون مسلح عيار 350كجم / م ³ 3 و يجب سقي جدران الأساس خلال أسبوع وثلاث مرات ، يجب أن تتم جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع. بيتون اساسات الجدران و بيتون الارضية يجب ان يتم صبهم منام.	M.L.	23		

Financial Offer: Construction of Library Room in Roj Camp - NES						
العرض المالي : بناء غرفة المكتبة في مخيم روج - شمال شرق سوريا						
#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty	Unit	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
A.1.9	<u>Metallic Poles:</u> Provision and installation metallic tube rectangular 10X10cm thickness not less than 2 mm with height 275 cm at least. poles are fastened on the foundation with a metal base plate 30X30 cm thickness 5mm, fastened with anchor bolts Dia of 20mm with all nuts and Washers required. The works consist of painting with three layers of paint (one layer of antirust, and two layers of oil paint), all work should be done according to the site engineer's instruction.	<u>أعمدة المعدنية:</u> توريد وتركيب بروفيل معدني مستطيل 10x10 سم سماكة لا يقل عن 2 مم بارتفاع 275 سم على الأقل وتثبيتها على أساسات الجدران بصفيحة معدنية 30X30 سم سماكة 5 مم ، مع (مرساة -سيخ شرار) قطر 20 مم ، صواميل و رنديلات وكل ما يلزم ، يجب دهان الأعمدة بثلاث طبقات من الدهان (طبقة مقاوم للصدأ ، وطبقتين بدهان زيتي) ، ويجب أن يتم العمل وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	No	9		
A.1.10	<u>Site preparation 700X500 cm inside and around the tent :</u> Consist of excavation of any kind (Rocky, soli) earth not less than 15 cm and provision of the tools and manpower for site preparation and laying a layer of the crushed stone with dimensions 500X700 cm and thickness 15 cm, the price includes watering and compaction with all necessary action requires for completing site preparation. All works should be done according to the site engineer's instructions.	<u>تجهيز الموقع 700X500 سم داخل الخيمة وحولها:</u> التي تشمل أعمال حفر مهما يكون نوعها (صخرية - ترابية) بعمق لا تقل عن 15 سم و توفير الادوات والقوى العاملة لتجهيز الموقع و فرش طبقة من حجر مكسر في الموقع أبعاد 500X700 سم و سماكة 15 سم مع ترطيب و رص جيد وكل ما يلزم لاعداد الموقع و يجب ان تكون جميع الاعمال حسب تعليمات مهندس الموقع	M ²	35		
A.1.11	<u>Concrete Block 15X20X40 cm:</u> Provision and implementation of walls of concrete blocks (15x20x40) cm for the walls with height 275 cm to 320 cm; using cement mortar for the constructions (1:3) (400 kg/M ³) to fill the joints between the concrete blocks, and should using horizontal ruler level measurement 2 meters during work the price includes using angle-line (5X5 cm) and 3mm thick, over the windows. All works should be done according to the site engineer's instructions.	<u>بلوك أسمنتي 15X20X40 سم:</u> توريد و تنفيذ جدران من بلوك اسمنتي 15X20X40 سم بارتفاع 275 سم الى 320 سم ، وبأفضل جودة ، وملء الفراغ بين البلوك بمونة أسمنتية عيار 400 كجم / م ³ (1:3) ويجب استخدام مسطرة أفقية قياس 2 متر أثناء العمل السعر شامل استخدام زاوية معدنية (5X5) سم سماكة 3 مم فوق النوافذ والباب، وجميع الاعمال يجب ان تتم الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع	M ²	61		
A.1.12	<u>Concrete Floor (700X500) CM:</u> Providing tools, manpower, and materials for the casting of the floor with reinforcement concrete with cement ratio 350kg/M ³ , thickness not less than 15 cm, using reinforcement bar 12 mm @200 mm C/C in both directions, using nylon & shuttering for the edges & smoothing the surfaces, taking into account the tendencies of water drainage and expansion joints each 3 meters. All works should be done according to the design drawings and the site engineer's instructions.	<u>أرضية خرسانية (700 x 500) سم:</u> توفير الادوات والقوى العاملة والمواد اللازمة لصب الأرضية باستخدام الخرسانة المسلحة اسمنت عيار 350 كجم / م ³ 3 سم سماكة لا تقل عن 15 سم باستخدام قضبان تسليح قطر 12 مم كل 20 سم في كلا الاتجاهين ، واستخدام نايلون ، مع تصفير (تنعيم) الاسطح و مراعاة ميول تصريف المياه و فاصل صب كل 3 امتار . يجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع	M ²	35		
A.1.13	<u>Plastering Works:</u> Implementation of the internal and external plastering, two coating layers with a white color cement dosage equivalent to 400 kg/m ³ and using chicken wire netting with width hole 1/2 inch and thickness 1mm at least and, should be fixed with walls by screws and washers each 40 cm. The work should be done according to the site engineer's instructions. Note: Should use the aluminum ruler on the edges of walls, doors, and windows to be at a right angle.	<u>أعمال الزريقة:</u> تنفيذ أعمال الزريقة الداخلي والخارجي ، طبقتان أسمنت أبيض اللون عيار تعادل 400 كجم / م ³ 3 واستخدام شبك الدجاج بفتحة عرض 1/2 أنش وسماكة 1 مم على الأقل ، ويجب تثبيتها بالجدران بواسطة براغي و رنديلات. كل 40 سم. يجب أن تتم الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع. يجب استخدام مسطرة الألمنيوم في حواف الجدران والأبواب والنوافذ لتشكيل زاوية قائمة.	M ²	105		
A.1.14	<u>Painting Work:</u> <u>Preparation surfaces:</u> Cleaning the surface of walls and softening with sandpaper to be ready for painting, cleaning the site from the dust and dirt, and covering the past of painting in any cracks, corners, and edges of windows and doors. The work should be done according to the site engineer's instructions.	<u>أعمال الدهان:</u> <u>تحضير الأسطح:</u> تنظيف أسطح الجدران وتنعيمها بورق الزجاج لتكون جاهزة للدهان ، وتنظيف الموقع من غبار والأوساخ ، ومعالجة زوايا وحواف النوافذ والأبواب وكل ما يلزم. يجب أن تتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع	M ²	250		
A.1.15	<u>Implementation of three layers of paint anti-moisturize (acrylic paint)</u> internal and external, best quality in the market, should layer nylon during implementation painting, and cleaning the site from a remnant of paint, all works should be done according to the site engineer instructions	<u>تنفيذ ثلاث طبقات دهان مضاد للرطوبة (طلاء أكريليك)</u> داخلي وخارجي ، أفضل جودة في السوق ، يجب وضع طبقة نايلون أثناء تنفيذ الطلاء ، وتنظيف الموقع من آثار الدهان ، يجب أن تتم جميع الأعمال حسب الموقع تعليمات المهندس	M ²	250		
A.1.16	<u>Marble stone:</u> Installation of the marble stone with width 20cm thickness not less than 2 cm, around of the windows and doors best quality, using the cement mortar 400Kg/M ³ , all work should be done according to the site engineer instruction.	<u>الحجر الرخام:</u> تركيب حجر رخام بعرض 20 سم سماكة لا يقل عن 2 سم حول النوافذ والأبواب بأفضل جودة وباستخدام الملاط الأسمنتي 400 كجم / م ³ 3 وجميع الأعمال يجب أن تتم حسب تعليمات مهندس الموقع.	M.L	15		

Financial Offer: Construction of Library Room in Roj Camp - NES

العرض المالي : بناء غرفة المكتبة في مخيم روج - شمال شرق سوريا

#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty	Unit	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
A.1.17	<p>Window (1*1) M: Provision and installation of aluminum window consisting of an aluminum bar with frame aluminum and glass with thickness 5 mm hardened the best quality (opening slide, and horizontal), with all accessories (gasket, lock,rubber..etc), the price includes protection grill m consisting of tube 3X2 cm and thickness 2mm, with painting three layers of paint (anti-rust and two layers of oil paint) should be painted before install, all works should be done according to the site engineer instructions and approval Note: The measurements should be taken from the site.</p>	<p>نافذة (1 * 1) م: توفير وتركيب شباك المنيوم مكونة من قضيب المنيوم مع اطار من الالمنيوم والزجاج مقوى بسماكة 5 ملم، بأفضل جودة (فتح منزلقي و افقي) مع كافة الملحقات (حشية ، قفل ، كاوتشوك... الخ) السعر يشمل الحماية معدنية مكونة من قضيب معدني 3X2 سم وسمك 2 مم مع دهان ثلاث طبقات من الدهان (طبقة مقاومة لصدأ وطبقتين من الدهان الزيتي) قبل التركيب، ويجب ان تتم جميع الاعمال حسب تعليمات وموافقة مهندس الموقع ملاحظة: يجب أخذ القياسات من الموقع</p>	No	2		
A.1.18	<p>Aluminum roller window shutters: provision and installation of aluminum roller windows shutter with specification as follow: Material: Aluminum Alloy Open Style: manual Frame Material: Aluminum Alloy Style: Modern Opening Pattern: Vertical Function: Heat Insulation, Soundproof, Airproof, Insect-proof, Dust-proof, with housing for roller shutter, and octagonal tube, ball bearing, with all accessories needed, all work should be done according to the site engineer instructions. Note: Should be taken measurements from the site.</p>	<p>ألجورات النوافذ الدوارة من الألومنيوم: توفير وتركيب الأباجورات نوافذ من الألومنيوم بمواصفات على النحو التالي: المواد: سبائك الألومنيوم نمط مفتوح: يدوي مادة الإطار: سبائك الألومنيوم النمط: حديث نمط الافتتاح: عمودي الوظيفة: عزل حراري ، عازل للصوت ، مقاوم للهواء ، مقاوم للحشرات ، مقاوم للأتربة ، مع مبيت لمصراع الأسطوانة ، وأنبوب مئمن ، محمل كروي ، مع جميع الملحقات اللازمة ، يجب أن يتم جميع الأعمال وفقاً لتعليمات مهندس الموقع. ملاحظة: يجب أخذ القياسات من الموقع</p>	No	2		
A.1.19	<p>Metallic Door (130*200)cm: Provision and installation of metallic door consisting of metallic sheet 2mm thick and tube 4X2cm, thickness 2 mm, angle-line 4X4 cm, thickness 4mm consisting of two wings with two slides and handle front and rear, and lock (heavy-duty) big size and best quality, with painting three layers (one anti-rust and two layers of oil paint), The price includes two support columns of 8x8cm 2mm rectangular steel sections to be embedded in concrete, and one 8x4cm 2mm lintel beam as a per the design drawings, and all work should be done according to the site engineer instructions.</p>	<p>باب معدني (130 * 200) سم: تجهيز وتركيب باب معدني مكون من صاج 2 مم وبروفيل 4 × 2 سم سمك 2 مم وزوايا 4 × 4 سم وسماكة 2 مم مكون من درفتين مع سراكي عدد 2 ومقايض يد عدد 2 أمامي وخلفي وقفل (للخدمة الشاقة) حجم كبير و أفضل جودة ، مع دهان ثلاث طبقات (واحدة مقاوم للصدأ وطبقتين من الدهان الزيتي). العمل يتضمن عواميد الاسناد المتكونة من حديد مجوف 8x8 سم بسمك 2 ملم. و جسر اسناد 4x8 سم 2 ملم حسب الرسومات التصميمية ، ويجب أن يتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع.</p>	No	1		
A.1.20	<p>Metal roof with sandwich panles structure: Providing materials, tools, and manpower to implement a metal roof with sandwich panels which implementation is as follows: *The metal roof structure consists of a metal tube (80 * 40 * 2 mm) as the main structure. the slope is to one-sided at 8.5%. the purlins are spaced at 90cm c/c. All work is to be done according to the design drawings. *Supply and install roof sandwich panels to cover the upper part of the metal structure. The panels are 50 mm thick, should be fixed by waterproof screws on the metallic frame @40 cm c/c, the joints should be filled with foam to avoid leakage, and the contractor should provide a truck of water to test the leakage, *All works should be done according to the design drawings and the site engineer's instructions and drawings.</p>	<p>تنفيذ سقف معدني مكون من: توريد مواد ، أدوات ، عمال ، من أجل تنفيذ سقف معدني مع الواح صاندويش بنال (الواح محشية) التي سوف تنفيذ كمال يلي - هيكل المعدني يتكون من بروفيل معدني (80 * 40 * 2 مم) كعنصر رئيسي. - الميل بجانب واحد بنسبة 8.5٪. تباعد بين كل بروفيل و اخر 90 سم . يجب القيام بجميع الأعمال حسب الرسومات التصميمية. - تغطية السطح بالواح محشية بسماكة لا تقل عن 5 سم ، ويتم تثبيت الألواح المحشية بهيكل معدني بالبراي ،الواح محشية التي تكون 50 مم يجب ان يتم تثبيتها بالبراي كل 40 سم يجب مل الفراغات عن طريق مادة فوم الخاصة لتجنب اي تسرب ، يجب على المتعهد توفير صهاريج ي من اختبار تسرب المياه عن طريق سكب الماء فوق السطح. جميع الاعمال يجب ان تتم وفقا للمخططات و حسب تعليمات ورسومات مهندس الموقع.</p>	M²	38		
A.1.21	<p>False ceiling (4.5*6) M: provision and installation False ceiling consisting of PVC panels with size 60X60 cm and thickness not less than 6 mm with structure, (white color) with necessary accessories for installation and complete work, and all work should be done according to the site engineer instructions.</p>	<p>سقف المستعار (4.5 * 6) م: توفير وتركيب أسقف مستعارة مكونة من ألواح PVC بمقاس 60X60 سم وسماكة لا تقل عن 6 مم مع هيكل (لون أبيض) مع ملحقاتها لإكمال الأعمال ، ويجب أن يتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندس الموقع.</p>	M²	25		
Sub-Total Cost of A.1 in (USD)						

Financial Offer: Construction of Library Room in Roj Camp - NES						
العرض المالي : بناء غرفة المكتبة في مخيم روج - شمال شرق سوريا						
A.2	ELECTRICAL WORKS: أعمال الكهربائية					
#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty	Unit	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
A.2.1	ELECTRICAL WORKS: - Ten ceiling-mounted light fixtures (spot) 18 watts 20 cm, the cable used should be (2x1,5) mm, Cu/ PVC shield NYA, and connect these lamps to the two operating switches, eight outlet sockets (2p, 16 A, 250V) with the plastic mounting box (external), mounting plate and cover plate, all the sockets must be of the Sechuko type. The cable used should be (2x2.5) mm, Cu/PVC shield NYA, all cables are fixed to the wall inside the plastic tube (cable try) with all needed works, materials, and accessories. - One plastic breakers board consisting of [one main breaker(40Amp,2phase) + one breaker (20 Amp,1phase) for sockets, + one breaker (10 Amp,1phase) for lighting lamps+ one breakers (20 Amp,1pole) for one AC device] and connecting main breaker to the electric power source by using cable (2x6 mm2). - Outside lighting: three lighting device anti-rain and LED lamp15 watt, the cable used should be (2x1,5 mm2) cu/ PVC shield NYA and connect these devices to the one operating switch into the tent.	الأعمال الكهربائية: - عشرة مصابيح مثبتة في السقف (سيوت) 18 وات 20 سم ، يجب أن يكون الكابل المستخدم (2x1.5) مم ، وواقي من النحاس / PVC NYA ، وتوصيل هذه المصابيح بمفتاحي التشغيل ، وثمانية مأخذ (2p ، 16) ، 250 فولت مع صندوق التثبيت البلاستيكي (خارجي) ولوحة التركيب ولوحة الغطاء ، يجب أن تكون جميع المقابس من نوع Sechuko. يجب أن يكون الكابل المستخدم (2x2.5) مم ، وواقي من النحاس / PVC NYA ، ويتم تثبيت جميع الكابلات على الحائط داخل مجريبات البلاستيكية مع جميع الأعمال والمواد والملحقات اللازمة. - لوح قواطع بلاستيكي واحد يتكون من [قاطع رئيسي واحد (40 أمبير ، 2 فاز) + قاطع واحد (20 أمبير ، 1 فاز) للمأخذ ، + قاطع واحد (10 أمبير ، 1 فاز) لمصابيح الإضاءة + قاطع واحد (20 أمبير ، 1 القطب) لواحد جهاز التيار المتردد] وتوصيل القاطع الرئيسي بمصدر الطاقة الكهربائية باستخدام كابل (2 × 6 مم 2). - الإضاءة الخارجية: ثلاثة أجهزة إضاءة مع اغطية ومصباح LED 15 وات ، يجب أن يكون الكابل المستخدم (2x1.5 مم 2) PVC NYA / cu وتوصيل هذه الأجهزة بمفتاح تشغيل واحد في الخيمة	No	1		
A.2.2	Provision and installation electrical Cable (2X6) mm2 CU/PVC ,high quality.	توريد وتركيب كبل كهربائي 2X6 مم ² CU/PVC , افضل جودة	M.L	40		
A.2.3	(12KVA) Automatic Voltage Regulator digital sixteen stages lower and increase voltage with the following specifications: 1- Overvoltage protection 2- Lack of separation when switching between stages. 3- works to stabilize the output voltage ± 4 volts 4- Not being affected by the network frequency. 5- Contains a digital display screen to show at least (input voltage - output voltage - load current) 6- Circuit breaker for protection. 7- Manual switch with three options (Public network – 0 – Regulator). 8- Output voltage (220 v).	منظم الجهد الأوتوماتيكي الرقمي 16 مرحلة خفض و زيادة الجهد بالمواصفات التالية 12 KVA 1- حماية من الجهد الزائد. 2- عدم الفصل عند التبديل بين المراحل . 3- يعمل على استقرار خرج جهد ± 4 فولت . 4- عدم تأثره بتردد الشبكة . 5- يحتوي على شاشة عرض رقمية لتظهر على الأقل (جهد الدخل - جهد الخرج - تيار الحمل) 6- قاطع دارة للحماية. 7- مفتاح يدوي بثلاثة خيارات(شبكة عامة- 0 - منظم) 8- جهد الخرج(220 فولت)	No	1		
Sub-Total Cost of A.2 in (USD)						
Total Cost of part A (A.1 + A.2) in (USD)						
B	Furnitures اثاث					
#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty	Unit	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
B.1	Provision of materials and installing library of wood High Gloss MDF boards, Thickness 18 mm of 200 cm height 400 cm length, 40 cm width and 10 cm base of the library; in which consist of two parts of shelves each consists of 5 shelves 100 cm length and space between them 40 cm base to base; covering back by the wooden board with thickness 10 mm, Also installing two lockers 200 cm and 60 cm height with handles between two parts of shelves and 10 height covering the top of lockers, the Work should be done according to the details drawings and site engineer instruction. Note: should be using stainless-steel best accessories in the library (hinges, handle, locks...etc).	توفير مواد وتركيب مكتبة من ألواح خشب MDF عالية اللامعان (هاي كوز)، سمك 18 مم بارتفاع 200 سم طول 400 سم وعرض 40 سم وقاعدة مكتبة 10 سم ؛ تتكون من جزأين من الرفوف كل منها يتكون من 5 أرفف بطول 100 سم ومسافة بينها 40 سم من القاعدة إلى القاعدة ؛ تغطية الظهر باللوح الخشبي بسمك 10 ملم ، كما يتم تركيب خزانتي بارتفاع 200 سم و 60 سم مع مقابض بين جزئين من الرفوف و 10 ارتفاع يغطي الجزء العلوي من الخزائن ، ويتم العمل حسب الرسومات التفصيلية ومهندس الموقع تعليمات. يجب ان يستخدم افضل اكسسوارات ستانليس ستيل في المكتبة(مفصلات ، مقبض ، أقفال .. الخ)	No	1		
B.2	Table size 120L x 80W x 75H cm. Providing tables of wood High Gloss MDF boards, and from the edges of flat of the table, should be consist of two layers of the wood, the mainframe shall be metallic consisting of pipe 2 inches for legs, and usage tube 4X4 cm thickness 2mm, between of the legs from the top and bottom, with painting three-layer one antirust and tow layers of oil paint(brown color), all works should be done according to the site engineer instructions.	حجم الطاولة 120 طول x 80 عرض x 75 ارتفاع سم توريدطاولات من الخشب(هاي كوز) MDF ومن حواف الطاولة المسطحة يجب أن تتكون من طبقتين من الخشب ، يجب أن يكون الإطار الرئيسي من المعدن ويتكون من انابيب 2 أنش للارجل وبروفيلات 4 x 4 سم سماكة 2 مم ، بين الأرجل من الأعلى والأسفل بدهان ثلاث طبقات واحدة مقاوم للصدأ وطبقتين من الدهان الزيتي (لون بني) ، وجميع الأعمال يجب أن تتم حسب تعليمات مهندس الموقع.	No	2		
B.3	Providing chairs for the library, with leather cover good quality and high back design, with armrest, and The thick fixing pad inside with rebound sponge, shall be comfortable and not easy to fold, equipped with iron galvanized legs, height between 45-60 cm.	توفير كراسي للمكتبة كراسي جلدالجودة جيدة وظهيرية مع مسند للذراعين ولوحة تثبيت سميكة بالداخل ياسفنجية مرتدة مريحة وغير سهلة الطي ومجهزة بأرجل مجلفنة من الحديد بارتفاع 45-60 سم .	No	8		
B.4	Provision and installation of a high-quality whiteboard with stand to be fixed with the bookcase with dimensions of 120X180 cm. The work shall be done according to the details of site engineer instruction.	توفير وتركيب سيورة بيضاء عالية الجودة يمكن تثبيتها بخزانة الكتب بأبعاد 120 × 180 سم. يجب أن يتم العمل وفقًا للرسومات التفصيلية وتعليمات مهندس الموقع.	No	1		

Financial Offer: Construction of Library Room in Roj Camp - NES

العرض المالي : بناء غرفة المكتبة في مخيم روج - شمال شرق سوريا

#	Description of the Items	وصف العناصر	Qty	Unit	Unit Cost (USD)	Total Cost (USD)
B.5	Provision and installation of a high-quality whiteboard withstand , and with dimensions of 60X90 cm. the work shall be done according to the details of site engineer instruction.	توفير وتركيب سيورة مع ستاند (حمالة) عالية الجودة وبأبعاد 60 x 90 سم. يجب أن يتم العمل وفقاً لتفاصيل تعليمات مهندس الموقع.	No	2		
B.6	WATER COOLER: Supply Water cooler (COLD & HOT WATER dispenser) good quality including the filtration system, with specifications as follows: -Rated Voltage:220- 240 V, 50 Hz - Cooling Current 0.8 A -Hot Water 85-95 C 5L/h -Cold Water 4-12 C 2L/h -Relative Humidity ≤90% -Refrigerant R134a/50g and should be approved bysite engineer.	مبرد مياه: مبرد مياه (مبرد مياه بارد وساخن) بجودة جيدة بما في ذلك نظام الترشيع ، والمواصفات الآتية: -الجهد المقدر: 220-240 فولت ، 50 هرتز - تيار التبريد 0.8 أ -مياه ساخنة 85-95 درجة مئوية 5 لتر / ساعة - ماء بارد 12-4 درجة مئوية 2 لتر / ساعة - الرطوبة النسبية ≥90% - مبرد R134a / 50 جم ويجب اعتمادها من قبل مهندس الموقع.	No	1		
B.7	Providing air conditioning device (AC), 24000 BTU, (2 TON) 220-240 V,50 Hz, best quality , including internal unit, external unit, and all necessary cabling, piping, and fittings, and connecting AC to the electrical board by using cable (2x4 mm2), all the work should be done according to the details and site engineer instructions.	توفير جهاز تكييف (AC) بقوة 24000 وحدة (2 طن) 220-240 فولت 50 هرتز بأفضل جودة شاملة الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية وكافة الكابلات والأنابيب والتجهيزات اللازمة وتوصيل المكيف باللوحة الكهربائية باستخدام كابل (2x4 مم 2) جميع الاعمال يجب ان تتم حسب التفاصيل وتعليمات مهندس الموقع .	No	1		
B.8	Installation of air conditioning unit (AC) (mentioned in previous item #B-7) , including all necessary cables 2X4 mm², piping, fittings, metal base, anchoring, electrical connections, and testing. All the work should be done according to the site engineers' instructions.	تركيب وحدة التكييف (مذكورة في البند السابق رقم ب-7) متضمنة جميع الكابلات اللازمة 2 x 4 مم 2 ، المواسير ، التركيبات ، القاعدة المعدنية ، التثبيت ، التوصيلات الكهربائية ، والاختبار. يجب أن يتم جميع الأعمال حسب تعليمات مهندسي الموقع.	No	1		
Total Cost of part B in (USD)						
Grand Total cost of parts (A+B) in USD						

- Note:
- Our organization is not bound to buy the whole quantity mentioned in the Financial Offer
 - Our organization is not bound to contract with one company and can split the award between one or more companies.
 - The Service must delivered to Roj Camp, as per the instruction of Our Organization's Supervisor.
 - The offered Price includes transportation, loading & unloading, and any other cost to deliver and Implementation to Roj Camp in North East SYRIA
 - The company must specify technical staff (One civil engineers and One Electrical Engineer) for the project..
 - Any damages to materials during transportation will be under the contractor's responsibility.
 - Cleaning the site after completing all implemented activities and removing the debris to the identified location by the local authority.
 - The company must submit approved site visit form and to be added to bid documents.

ملاحظة:

- منظمتنا غير ملزمة بشراء الكمية الكاملة المذكورة في العرض المالي
- منظمتنا ليست ملزمة بان تتعاقد مع شركة واحدة، و يمكن تجزئة العطاء بين أكثر من شركة.
- يتم التسليم للخدمات المذكورة اعلاه الى مخيم روج في شمال شرق سوريا وحسب الخطة المقدمة من قبل مشرف المشروع للمنظمة .
- الأسعار المقدمة جميع المصاريف من نقل و تحميل و التسليم والتنفيذ للمناطق المذكورة في مخيم روج في شمال شرق سوريا .
- يجب على الشركة تحديد الكادر الفني (مهندس واحد مدني و مهندس واحد كهربائي) للمشروع.
- أي أضرار تلحق بالمواد أثناء النقل ستكون تحت مسؤولية المقاول.
- تنظيف الموقع بعد الانتهاء من جميع الأنشطة المنفذة وإزالة الانقاض إلى الموقع المحدد من قبل السلطة المحلية.
- يجب على الشركة تقديم استمارة زيارة الموقع موقعة و معتمدة من قبل المهندس المشرف للمنظمة و يجب إرفاقها مع مستندات العطاء المقدم.

Name of Signatory:.....

Title of Signatory:.....

Name of Bidder:.....

Signature & stamp:

Date of Signing:.....